



249 Rochester Street Ottawa, ON; K1R 7M9 CANADA
Tel.: (613) 230-8282; Fax: (613) 230-8281; Email: vietfederation@bellnet.ca
Website: www.vietfederation.ca

Tuyên b c a Ông Jason Kenney, B Tr ng c trách V n Hóa a Đi n và c Tr ng Canada v nh ng vi ph m nhân quy n v a ây t i Vi t Nam

Ottawa, ngày 13-10-2008

Ông Jason Kenney ph bi n b n tuyên b d i ây.

Tôi r t quan tâm v nh ng s vi ph m quy n t do tôn giáo và nhân quy n i v i
C ng ng Thiên Chúa Giáo t i Vi t Nam.

V nhà c m quy n Vi t Nam g n ây t ch thâu và phá h y tài s n c a Giáo H i Thiên
Chúa Giáo; sách nhi u c T ng Giám M c Ngô Quang Kí t; àn áp và b t gi nh ng
ng i bi u tình ôn hoà là nh ng hành ng vi ph m quy n t do tín ng ng ã t o ra
m t ng h ng áng lo ng i.

Tôi và các ng viên c a ng B o Th Canada lên án hành ng c a các nhóm u c
nhà n ch tr nh m dùng b o l c áp o giáo dân t i Vi t Nam. Chúng tôi kêu
g i chính ph Vi t Nam nên xét l i quy t nh t ch thâu t c a giáo dân Thái Hà và c a
Tòa Thánh, và tr l i t do cho nh ng ng i b b t vì ã tham gia vào nh ng bu i c u
nguy n và bi u tình b t b o ng.

M t l n n a, chúng tôi kêu g i nhà c m quy n Vi t Nam hãy tr l i t do cho Linh M c
Nguy n V n Lý, ng i ã b k t án 8 n m tù n m 2007 vì ã “tuyên truy n ch ng
chính ph ” và t t c các tù nhân chính tr và các tù nhân tôn giáo khác.

Chúng tôi c ng mu n b y t m i quan tâm v s b t giam và x án hai nhà báo
Nguy n V n H i và Nguy n Vi t Chi n v t i “l m d ng quy n hành”, ch vì h ã giám
vi t s th t.

Quy n t do tôn giáo và t do ngôn lu n là hai quy n c n b n c a m i ng i. Chúng
tôi kêu g i nhà c m quy n Vi t Nam hãy ch ng t h tôn tr ng hai quy n c n b n này.

(b n d ch c a Liên Hội Ng i Vi t Canada)

October 13, 2008

Statement by Secretary of State Jason Kenney, M.P. on Recent Rights Violations in the Socialist Republic of Vietnam

Ottawa – The Hon. Jason Kenney released the following statement:

“It is with great concern that we have learned about the recent crackdown on the religious and civil rights of the Catholic community in Vietnam.

Recent steps by Vietnamese authorities to confiscate and destroy Catholic properties; the harassment of Archbishop Joseph Ngo Quang Kiet; and attacks on and the arrest of peaceful protestors, constitute a disturbing pattern of the violation of religious freedom.

My colleagues and I in the Conservative Party of Canada condemn the actions of state-sponsored groups, especially those using violence, against Catholic parishioners in Vietnam. We call on Government of Vietnam to revisit its decision to confiscate property from the Thai Ha parish and the former Apostolic Nunciature, and to release all of those being detained for having participated in recent prayer vigils and peaceful protests.

I renew our call on Vietnamese authorities to release Father Nguyen Van Ly, who was sentenced to eight years of imprisonment in 2007 for having conducted “anti-government propaganda,” and all other political and religious prisoners.

We also express our concern about the recent arrest and upcoming trial in Vietnam of whistleblowing journalists Nguyen Van Hai and Nguyen Viet Chien for “abuse of power.”

Freedom of religion and freedom of speech are universal rights, and we call upon the Vietnamese authorities to demonstrate their respect for these principles.